



~~~~~  
*All'Arrabbiata*

CABARET SATIRIQUE



# Connaissez-vous?

LA VÉRITABLE HISTOIRE DES PAUVRES

QUE FAITES-VOUS  
CONTRE LA GOUTTE  
QUI FAIT DÉBORDER LE VASE ?

ÊTES-VOUS PLUTÔT  
DE GAUCHE, DE DROITE  
OU BIEN GÉRONTOPHILE ?

SAVIEZ-VOUS QUE TOUT S'ACHÈTE,  
TOUT SE VEND, SURTOUT LA MERDE ?

PRÉFÉREZ-VOUS  
MANGER DES MIETTES  
OU FUMER DES MÉGOTS ?

DIRIEZ-VOUS QUE VOTRE VOISIN  
PENSE LA MÊME CHOSE QUE VOUS  
OU LE CONTRAIRE ?

PLUTÔT ADEPTE DE LA MAIN AUX FESSES  
OU PARTISAN DU COUP DANS LES COULLES ?

QUAND IL PLEUT DEHORS, PRENEZ-VOUS  
UN PARAPLUIE, OU AU MOINS UN FUSIL ?

**A**utant de questions que pose ce cabaret satirique, au travers de textes cyniques, d'histoires sociales et politiques.

On y parle de la pauvreté, de la difficulté à se positionner et s'engager, des clivages sociaux, de la grande industrie, de la solidarité, de la répartition inégale des ressources, des discours des politiques, de l'impossibilité à chambouler un ordre établi.

On s'attaque frontalement à ces thématiques pour créer l'évènement, la célébration et la joie de rire de nos déboires.



*All'Arrabbiata*

c'est  
d'abord...

...l'envie de parler de politique et de chanter.

De la rencontre avec les textes d'Ascanio Celestini, survient la nécessité de les traduire et de leur donner vie.

En faire un **SPECTACLE**. Avec des *chansons*.

Pas n'importe lesquelles, des chants populaires italiens qui parlent de luttes et de celles et ceux qui les ont menées.

Ça sera un **cabaret**, donc. Pas fantasque, non, mais sobre, acerbe et acidulé. Pas de chorégraphies ni de numéros mais des textes et des chants, du jeu et de la complicité.

Le **rythme** est soutenu, les scènes et les chansons s'enchaînent et le fil rouge des thématiques d'Ascanio crée du liant.



## NOS INGRÉDIENTS

### LE SPECTACLE

**Renata**  
Antonante

**Lucas**  
Lemauff

**Pablo**  
Seban

cuisinier

**Luigi**

mise en scène initiale

**Olivier Marchepoil**

regards extérieurs

**Michaël Egard**  
**Georgina Vila Bruch**

### LA SAUCE ALL'ARRABBIATA

**POUR 100 PERSONNES** (environ)

6 kg de tomates fraîches pelées,  
5 kg de penne rigate,  
4 têtes d'ail,  
3 oignons  
2 dizaines de piments forts,  
1 bouquet de persil,  
du pecorino râpé,  
huile d'olive

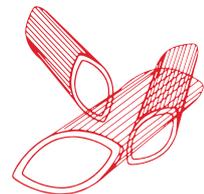
**P**endant que les gens s'installent, faire revenir les gousses d'ail entières, les piments coupés fins dans l'huile d'olive.

Au début du spectacle, couper les oignons et les ajouter.

Quand le piano fait "shklong", ajouter les tomates hachées, et une pincée de sel. Laisser réduire à feu doux jusqu'aux applaudissements puis ajouter le persil haché.

Au deuxième salut, récupérer les penne déjà cuites en coulisse et les servir au public.

All'avôtre !



*Ascanio  
Celestini*

Auteur, comédien et metteur en scène italien, voix singulière du teatro di narrazione (théâtre-récit) qui puise ses racines dans la tradition populaire, assumant une dimension civique et politique.

Entre 2006 et 2011, sur la télévision italienne, il dégaine face caméra des chroniques satiriques qui révèlent avec mordant et poésie nos contradictions et les manies de la société contemporaine.

Ce sont ces chroniques que nous adaptons pour la scène, à la sauce *All'arrabbiata*.

# NOS FORMULES

## CABARET EN TRIO



### LE SPECTACLE

Pour les gourmets, des textes aigres doux saupoudrés de chansons piquantes et stimulantes.  
Un spectacle aux petits oignons.

OU

## AVEC SUPPLÉMENT SAUCE



### LE SPECTACLE + LES PÂTES

Pour les gourmands, on prépare la sauce pendant le spectacle : l'odeur des oignons qui picotent les yeux et une dégustation des pâtes à l'issue de la représentation !

## EN SALLE



À l'intérieur, profitez d'un jeu de lumière adapté et d'une qualité d'écoute agréable pour un spectacle en acoustique.\*

OU

## EN TERRASSE



Dehors, tout peut arriver ! L'adresse au public est directe et la sonorisation s'avère souvent nécessaire.\*

Toutes nos formules sont à 1800 € (+ frais de déplacements)

\*Nous sonorisons les voix ou non en fonction de la taille de la salle ou de la configuration des lieux.

**Durée du spectacle :**  
80 minutes env.

**Espace scénique minimum :**  
4 m x 3 m

**Temps à prévoir**

Montage : 4h  
Démontage : 1h

**Besoins matériels :**

Dans l'idéal, nous avons besoin d'un piano acoustique, d'un tabouret de bar, d'un guéridon « mange debout » et d'une chaise, ainsi que de quatre verres à pied et d'un pichet ou une bouteille de vin rouge.  
Nous pouvons envisager de prendre notre piano (électrique) à condition que celui-ci soit sonorisé par vos soins.

**Dans le cas de la formule « avec pâtes » :**

- prévoir une prise électrique séparée du système de sonorisation/lumière, en fond de scène, pour les plaques de cuisson.
- prévoir des assiettes/bols en quantité suffisante pour le public prévisible
- nous contacter quelques jours avant pour que nous anticipions les quantités nécessaires en fonction du public prévisible.

**Son :**

Dans les petites jauges, ce spectacle est joué en acoustique (s'il y a un piano). Dans le cas de grandes jauges ou en extérieur, ou en cas d'absence de piano acoustique, une sonorisation du piano et des voix est nécessaire. Il nous faut alors une table de mixage à 5 entrées (2 pour le piano, 3 pour les micros HF que nous fournissons), des enceintes de façade et deux enceintes de retour.

**Lumière :**

Nous avons besoin de 1 découpe, 12 pars, 8 PC

---

Cette fiche technique est donnée à titre indicatif, n'hésitez pas à nous contacter pour en discuter

**Son** Lucas 06 32 22 23 84 [lucas.lemauff@gmail.com](mailto:lucas.lemauff@gmail.com)

**Lumières / Pâtes** Pablo 06 84 41 61 93 [contact@allarrabbiata.fr](mailto:contact@allarrabbiata.fr)

# CE QU'ON EN A DIT



« Sous ses ritournelles populaires entêtantes, All'arrabbiata cache des chroniques coups de poing dépeignant la société italienne d'aujourd'hui. Ces maux s'exportent étonnamment bien jusqu'en France... Le regard acerbe que porte Ascanio Celestini sur les comportements individuels et collectifs est frappant de vérité. Le point de vue est forcément partisan mais le propos parfaitement aiguisé est d'une surprenante acuité. Le pessimisme n'empêche pas une certaine lucidité... Forte de cette vivacité de matériaux, la mise en scène sert sobrement le texte, et livre un spectacle vif et dynamique. »

(Marc Vionnet, [LeClouDansLaPlanche.com](http://LeClouDansLaPlanche.com))



REVUE TRIMESTRIELLE DE LA CHANSON

« On sourit, on rit. Mais, en fait, c'est de notre vie qu'il s'agit, on reçoit un uppercut qui coupe le souffle. Sous le prétexte d'une histoire, le doigt est mis sur ce que l'on accepte et que l'on ne devrait pas, sur nos lâchetés au quotidien et on se sent mal à l'aise. C'est intelligent, inventif dans l'approche, à travers des histoires non réalistes des mots sont mis sur des sujets que l'on veut se cacher à soi-même. »

(Michel Gallas, [Hexagone.me](http://Hexagone.me))



« Ce cabaret All'Arrabbiata, cette sauce savamment épicée [...] : insolent, féroce aux imbéciles, aux nantis, certes, mais surtout à chacun de nous si l'on veut bien y regarder de près. C'est effrayant, révoltant, cynique, scandaleux... et bénéfique. Le spectacle exorcise nos plus tristes penchants. C'est là l'une de ses fonctions les plus nobles. »

(Claude Fèvre, [NosEnchanteurs.eu](http://NosEnchanteurs.eu))



« Loin des plumes et des paillettes, la troupe propose un cabaret sobre où le rire jaune, l'humour noir et les révoltes rouges règnent en maître. Le cynisme et l'humour jouent des coudes avec intelligence et malice pour offrir des textes forts qui claquent dans l'air comme des gifles parfois méritées. [...] Une chose est certaine, personne ne ressort jamais indemne de cette dolce vita là, et ce n'est peut-être pas plus mal. »

(Midi Libre)



[www.allarrabbiata.fr](http://www.allarrabbiata.fr)  
07 67 02 12 57  
[contact@allarrabbiata.fr](mailto:contact@allarrabbiata.fr)